


FOLIO

PERIODICALS

PER
FOLIO
BX
4878
.M46
v.22:1



Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES.

Resplandeced como luminaras en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: DANIEL BREEZE

Administrador: PABLO M. SALOMON

Tarariras (Dpto. Colonia)



Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado". — San José 938

Montevideo. — Teléfono 8-53-15

CONTENIDO:

"El Cordero de Dios". — La XXXVI Conferencia. — Actos de la XXXVI Conferencia Anual. — Nuestros Niños. — Página Femenina. — ¿Por qué debemos santificarnos?. — Ecos Valdenses. — Domingo de Pascua. — Nacimientos. — Enlaces. — In Memoriam. — Agradecimiento. — Radiotransmisiones.

"El Cordero de Dios"

Meditación para Viernes Santo

Entre los distintos títulos que en la Santa Biblia se dan a Nuestro Señor Jesucristo, ninguno es más significativo que aquel con que Juan el Bautista le designara cuando, en cierta ocasión, exclamó ante un público al aire-libre: "He aquí el Cordero de Dios que quita el pecado del Mundo". Este título indica con claridad la naturaleza de la obra que Jesús viniera a realizar en el mundo.

Indudablemente Juan el Bautista, al emplear esta frase, hacía referencia a un rito simbólico de la religión judaica, mediante el cual el pueblo judío solía hacer sacrificios para sus pecados... casi siempre ese sacrificio simbólico consistía en un cordero, muerto a ese fin.

Posiblemente en esto estaría pensando Juan al ver a Jesús aquel día en las orillas del Jordán; es probable que le vendrían a la memoria ciertas palabras escritas por el profeta Isaías: "Como cordero fué conducido al matadero".

La palabra central de la frase "Cordero" es, pues, simbólica de la obra realizada por Jesús:

ES SIMBOLO DE SACRIFICIO PARA EL PECADO

El hombre ha sido siempre consciente de la existencia de un Ser Supremo, que llamamos "Dios", de Quien procede y a Quien debe reverencia, adoración y obediencia. Pero ha sentido, además, que entre Dios y él mismo existe una separación causada por el pecado. Por consiguiente el corazón humano se ha sentido siempre intranquilo y con anhelos de entablar relaciones amistosas con su Dios. Es así que el pueblo judío — al igual que otros pueblos — tenía sus sacrificios sim-

bólicos con el fin de obtener el perdón y la reconciliación con Dios, y entre los judíos el sacrificio consistía generalmente en un cordero, muerto como víctima expiatoria del pecado.

Cristo — el Cordero de Dios — ha sido y es, el sublime y perfecto sacrificio expiatorio para todo pecador.

Pero la expresión "El Cordero de Dios" nos recuerda que Jesús fué

EL SACRIFICIO DIVINO Y SATISFACTORIO

Nótese la diferencia entre UN cordero — UN sacrificio simbólico — y EL Cordero —

NADIE TIENE AMOR MAS GRANDE QUE ESTE.

(JUAN 15 v. 13)

el sacrificio real y satisfactorio. Ya ningún corazón debería sentirse oprimido por el pecado y sin esperanza. Ciertamente el "Cordero de Dios" fué traspasado por nuestras transgresiones... y por sus heridas fuimos nosotros curados. En este sacrificio no es el hombre que mata y ofrece: es Dios quien ofrece, y ofrece de lo Suyo propio.

El Apóstol Pedro dijo: "Vosotros sois redimidos con la Sangre preciosa de Cristo como de un Cordero sin mancha y sin contaminación". S. Pablo lo puso así: "Dios aún a su propio Hijo no perdonó, antes le entregó por todos nosotros."

Se nos presenta, ahora:

LA GRAN MISION DEL CORDERO DE DIOS

"Quita el pecado del Mundo". ¡Qué expresión es esta! Jesús, el Cordero de Dios, quita *todos los pecados de todos los pecadores de todo tiempo*. El pecado ha engendrado todos los males que hoy azotan este mundo atribulado... Los pensamientos impuros; los sentimientos bajos, inmorales y sediciosos; las acciones de desacato a la voluntad de Dios... cosas estas que alejan al hombre de su Dios y lo sumergen en el abismo del mal... son el resultado del pecado.

Las eruentas y sangrientas guerras que manchan las páginas de la historia de los pueblos; las plagas morales y sociales de que padece la sociedad; la corrupción moral y espiritual que carcome el corazón del individuo como un terrible cáncer incurable; son frutos funestos del pecado. Y es justamente esa terrible y pesada carga que nuestro Señor Jesucristo tomó sobre Sí cuando tomó el camino que conducía a Calvario y a la Cruz... "el pecado de todo el Mundo". Sí; esa carga horrible, pesada, abrumadora, funesta, la quita Jesús, el Cordero de Dios... el Cristo de los siglos.

Ahora, para que esa Magna y eficaz obra redentora de Jesús sea

UNA REALIDAD EN NUESTRA EXPERIENCIA

es necesario que echemos sobre "el Cordero de Dios", en un acto de profunda fé todos nuestros pecados, abandonando el camino del perdido y extraviado para seguir a Cristo, Salvador, y viviendo para El y en comunión con El, quien murió por nosotros... "el Cordero de Dios, que quita el pecado del Mundo".

La XXXVI Conferencia

La atención de nuestros hermanos valdenses y de muchos amigos de nuestra iglesia se habrá concentrado sobre la congregación de Ombúes de Lavallo durante los días 4 a 8 del corriente mes, pues ha sido en el seno de dicha congregación que se han realizado los actos de la Conferencia Anual de nuestro Distrito.

El tiempo seco reinante durante toda la semana favoreció la realización de los distintos actos, y el programa de la Conferencia, se desarrolló de acuerdo con el plan fijado previamente.

Se dió principio a las Asambleas de la Conferencia con un:

CULTO DE APERTURA

el lunes 4, a las 15 y 30 horas. Este acto fué presidido por el pastor Daniel Breeze, quien tomó por tema: "Cristo Cabeza de la Iglesia". Hubo una numerosa asistencia en esta ocasión... como en todas las reuniones, pues el Templo de Ombúes de Lavallo se llenaba vez tras vez en esos días. La publicación de "Los Actos" a continuación ofrecerá a nuestros lectores una idea de la labor realizada en el curso de esta Asamblea Anual, por lo tanto no entramos en detalles aquí, sobre las sesiones y lo resuelto en ellas.

El martes se efectuó otro

CULTO ESPECIAL

a cargo del Pastor Silvio Long, quien nos llamó la atención a la importancia y el valor de "La solidaridad espiritual" basándose por el desarrollo del tema — muy importante por cierto — en el trozo bíblico, Romanos 14, v 7.

El martes por la tarde se introdujo una nota nueva, pero muy simpática, en el programa de la Conferencia. En vista de que la Iglesia de Ombúes de Lavallo celebra este año el

CINCUENTENARIO

de la fundación de esa colonia valdense, se dedicó la tarde a actos recordatorios de dicho acontecimiento. El Pastor Carlos Negrin hizo una interesante reseña sobre las gestiones realizadas previamente a la fundación de la colonia, sobre el viaje, (en aquellos días muy largo), de los primeros colonos desde C. Valdense, y del desarrollo de la colonia y su vida espiritual. El Pastor Enrique Beux recordó a los primeros Pastores venidos de Italia para dirigir la congregación de Ombúes... Pastores Pablo Lantaret, Felipe Guigon y Pablo Davit. Fué recordado el Ministerio del Pastor Enrique Pascal por el hermano J. Santiago Dalmas; y el Pastor D. Breeze, hizo referencia a sus experiencias durante los cinco años que estuvo a cargo de la congregación.

Siendo nuestro propósito dedicar, en el

mes de agosto, un número especial a la congregación de Ombúes, no hemos de extendernos más aquí.

En homenaje al cincuentenario se ha construido

UN AMPLIO SALON

para la Unión Cristiana y otras actividades de la congregación, y se ha ampliado el Templo, llevándose a cabo ciertos arreglos y reparaciones de importancia. Como resultado ha quedado amplio y más hermoso dicho Templo. Felicitamos al Pastor Carlos Negrin y a los miembros de la Congregación por el esfuerzo realizado con el fin de construir el salón y ampliar y mejorar el Templo.

El martes por la noche el amplio salón resultó algo reducido para la numerosísima asistencia que deseaba ver las proyecciones luminosas que se daba sobre los Valles Valdenses. Este acto estaba a cargo del activo presidente de la Sociedad S. A. de Historia Valdense: son muy hermosas y verdaderamente nítidas estas vistas que nos llevan en imaginación por distintos puntos del "nido alpino" de los valdenses. Estas vistas deberán darse en todas nuestras congregaciones... es de esperar que así se hará.

El día miércoles se dedicó exclusivamente a los

TRABAJOS DE LA CONFERENCIA

el resultado de los cuales se ve en los actos números 7 a 21 inclusivos. Las sesiones de este día se clausuraron con un culto dirigido por el Pastor E. Galland, cuyo mensaje —cálido y ferviente— se inspiró en las palabras de Nuestro Señor Jesucristo: "Y yo si fuere levantado en alto de sobre la tierra, a todos los atraeré a mí mismo". Este culto produjo una profunda impresión sobre los concurrentes.

Por la noche del miércoles tuvimos el especial privilegio de escuchar la palabra viva e interesante del Pastor Juan Tron, reiriéndose a su visita como delegado oficial de la Federación Juvenil Valdense a

LA CONFERENCIA DE AMSTERDAM

Este congreso mundial de juventud cristiana tuvo lugar en la capital comercial de Holanda a fines de Julio y principios de Agosto p. pdo. Posiblemente el Pastor Juan Tron haga para "Mensajero Valdense" un resumen de su instructiva plática sobre la Asamblea de Amsterdam.

Toda la mañana del jueves y parte de la tarde se dedicó a las sesiones. (Actos 22 a 40); la última parte de la tarde tuvo lugar un:

CULTO POR EL PASTOR E. TRON

cuyo tema fué: "Necesidad de una Preparación Espiritual".

El mensaje del Pastor E. Tron constituyó un verdadero y fervoroso llamado a la santificación de vida de parte de los eretentes en Cristo Jesús para que fuésemos — después de haber sido atraídos por Jesús — medios de atracción para los que viven alejados de El. Esperamos que esa cálida exhortación, hecha con todo el fervor del alma, no haya caído en el vacío.

Una de las notas, por decir así, amenas de nuestras conferencias, y que ha venido a ser parte de ellas, es la que introduce la

SOCIEDAD S. A. DE HISTORIA VALDENSE

Se dedica una de las noches a la Asamblea Anual de esta Sociedad, cayendo este año en la noche del jueves. A más de la lectura del Informe Anual, se desarrolla un programa de poesías, lecturas y cantos, típicos de los Valles y de los valdenses, en francés o "patois". Presidió el acto el presidente de la S.S.A.H.V., Pastor E. Ganz, actuando de secretario el señor Augusto Revel; en los cantos y lecturas especiales participaron varios Pastores y hermanos laicos. El día viernes las sesiones se prolongaron hasta las 11 y 30, ocupándose la Conferencia esa mañana en el estudio de las propuestas —que aparecen en los Actos— y en el nombramiento de la nueva Comisión Ejecutiva. (Acto 50).

Se elausuró las sesiones de esta Asamblea, realizándose un culto con

CELEBRACION DE LA SANTA CENA

presidido por los Pastores Enrique Beux y Carlos Negrin. Fué este un momento muy solemne y un acto digno de la ocasión... a la Mesa del Señor dábamos testimonio de ser todos hermanos, de tener unos para con otros amor cordial y fraternal, al mismo tiempo que disfrutábamos de los frutos de la muerte propiciatoria de Nuestro Salvador, representados en los elementos de ese Sagrado Sacramento.

Es digna de especial mención:

LA GENEROSA HOSPITALIDAD

de la Congregación de Ombúes de Lavallo durante esos días. Los miembros de la Conferencia fuimos recibidos en los distintos hogares con un verdadero afecto y con gran generosidad; y al finalizar las sesiones —a medio día del viernes— fué ofrecido a todos los miembros y visitantes un abundante y sabroso almuerzo en el nuevo salón de la U. C. Serían demás muchas palabras de aprecio y gratitud, y solo nos limitamos a decir... pero en forma absolutamente sincera... "hermanos y hermanas de Ombúes de Lavallo ¡muchas gracias!

Al terminar formulamos votos sinceros para un nuevo año eclesiástico, que hoy empieza, lleno de progreso, felicidad y bendición mediante la ayuda e inspiración de Dios, en el seno de nuestra Iglesia.

Actos de la XXXVI Conferencia Anual

De la Federación de Iglesias E. Valdense, realizada en Ombúes de Lavallo en los días 4 al 8 de marzo, de 1940.

1. — Se da apertura a los actos de la Conferencia con un culto solemne, el día 4 de marzo, a las 15 y 30 horas, presidido por el Pastor Daniel Breeze, el que predica sobre el tema "Cristo Cabeza de la Iglesia".

2. — Se constituye la Conferencia con los siguientes miembros:

Con voz y voto: Pastores Ernesto Tron, Carlos Negrin, Daniel Breeze, Emilio H. Ganz, Juan Tron, Silvio Long; Evangelista C. Alberto Griot. Vice presidentes de consistorio: Sres. Pablo Geymonat, Ombúes de Lavallo y Juan Pedro Rostan, Nueva Valdense.

Pastor jubilado, Sr. Enrique Beux; Delegado de la F.J.V. Sr. Wilfrido Artus. Delegados de las Iglesias: Sres. Pablo M. Salomon y José Negrin B. por Tarariras y anexos; Emmanuel Galland, Augusto Revel, Teófilo Armand Hugon, por C. Valdense; Alberto Baridon, Enrique Rivoir, Juan Pons, por Cosmopolita; Enrique Negrin y David Cayrus, por Sal Salvador; Alejo Long y Emilio Félix, por Ombúes de Lavallo; Enrique Rostan y Juan Daniel Artus, por Miguelete; Pablo A. Gomet, por Nueva Valdense; Joel Dalmas, Juan Santiago Dalmas, Enrique Bertin y Ernesto Talmon, por Colonia Iris; Luis Jourdan y Sra. Cecilia M. de Griot, por Colonia Belgrano.

Miembros de la Comisión Ejecutiva, Sres. Emilio Roland y Daniel Davit. Por la Federación Femenina Valdense, Srta. Laura Bounous.

Delegados Fraternal: Rev. Pablo Penzotti, Sociedad Bíblica Americana; Rev. Manuel Puch, Iglesia E. Metodista; Dr. Foster B. Stockwell, Facultad Evangélica de Teología, Bs. Aires; Sra. Ana Ard-Ugon de Tron, Comisión de Escuelas Dominicales; Sr. Humberto Perrachon, Comisión Radial y de Colonización; Sra. Ali V. de Van Leeuwen, grupo evangélico de Galvez, (Arg.); Sras. Vdas. de Pastores, Virginia T. de Davit y Alejandrina G. de Pons.

3. — Se designa la Mesa Directiva de la Conferencia en la siguiente forma: Pastor Carlos Negrin, presidente; Pastor Juan Tron, vice-presidente; y los señores Wilfrido Artus, Emilio Félix, C. Alberto Griot, y Sra. Cecilia M. de Griot, secretarios.

4. — La Conferencia oye la predicación del Pastor S. Long sobre el tema: "La Solidaridad Espiritual". Texto Romanos 14/7.

5. — La Conferencia oye, con gran satisfacción, los mensajes fraternales de los invitados especiales.

6. — Los miembros de la Conferencia participan del acto conmemorativo, organizado por la Iglesia de Ombúes de Lavallo, en el cual se recuerda el cincuentenario de la fundación de esta colonia valdense. Preside el acto el Pastor C. Negrin, de la localidad, y toman parte además los Pastores Enrique

Beux y Daniel Breeze, y el Sr. J. Santiago Dalmas.

7. — La Conferencia oye y aprueba la lectura del Informe Anual de la Comisión Directiva, hecha por el presidente de la misma, Pastor Ernesto Tron.

8. — Se resuelve que la Mesa Directiva envíe una nota de agradecimiento a la Mesa Valdense por haber facilitado la ordenación del Evangelista Emilio H. Ganz, como Pastor.

9. — Se nombra una comisión para estudiar, durante la Conferencia, la situación y futuro trabajo del joven Wilfrido Artus, candidato en teología.

10. — Se designa la Comisión de Propuestas en las siguientes personas: Pastor Emilio H. Ganz, Sres. Augusto Revel y Alberto Baridon.

11. — Se designa la Comisión de Presupuesto.

12. — La Conferencia autoriza al consistorio de Colonia Cosmopolita a pedir ayuda a las Iglesias del Distrito para la compra de un terreno en el pueblo de Juan Lacaze, con el fin de edificar en dicho terreno en el futuro, un local para la obra de evangelización que allí se realiza.

13. — Se resuelve levantar una ofrenda durante la Conferencia, destinada a ayudar a la Iglesia de Ombúes de Lavallo a sufragar los gastos originados por las reparaciones hechas a su Templo.

14. — Se oye la lectura del Informe de la Comisión de Colonización, presentado por el Sr. Humberto Perrachon, miembro de la misma, y se resuelve que esa comisión continúe sus funciones.

15. — La Conferencia oye el Informe verbal de la Comisión Radial, y vota la suma de \$ 50 o/u. por gastos de viajes del presidente de la misma.

16. — Se oye el detallado y vívido Informe de la Comisión de EE. DD., presentado en forma objetiva por la Sra. Ana Ard-Ugon de Tron.

17. — La Conferencia tributa un aplauso de gratitud y felicitación a la Sra. Ana Ard-Ugon de Tron, y a la Comisión de EE. DD., por su eficiente trabajo en la preparación del material para las mismas.

18. — Se oye la lectura del informe de la Comisión de Canto Sagrado, presentado por el Pastor Silvio Long.

19. — La Conferencia autoriza a la Comisión Ejecutiva para hacer posible la financiación de la publicación del nuevo Himnario, en cuanto la Comisión de Canto Sagrado tenga listo el material.

20. — Se oye el Informe verbal presentado por el Pastor S. Long, delegado de nuestra Iglesia en la "Confederación de Iglesias Evangélicas del Río de la Plata".

21. — La Conferencia escucha el Informe verbal del Director de "Mensajero Valdense", y el Informe Financiero del Administrador, quedando ambos aprobados.

22. — Se resuelve que el nombramiento del Director y Administrador de "Mensajero Valdense" para el año 1940, quede en manos de la Comisión Ejecutiva.

23. — Se oye y aprueba la lectura del In-

forme de la Librería 'Pastor Miguel Morel', presentado por el Director de la misma, Pastor Emilio H. Ganz.

24. — La Conferencia dirige una recomendación especial a los Consistorios para que adopten en todas las Escuelas Dominicales el material pedagógico editado para las mismas.

25. — Se oye el Informe de la Comisión de Publicaciones.

26. — Se autoriza a la Comisión de Publicaciones para que haga imprimir el libro de meditaciones cotidianas: "La Casa Sobre la Peña", previo una encuesta en el seno de las Iglesias sobre el número de futuros adquirentes del libro.

27. — Se tributa un aplauso de gratitud y felicitación a la C. de Publicaciones en general por la labor desplegada, y en particular al Pastor E. H. Ganz por la traducción de la "Liturgia Valdense", y al Pastor E. Beux, por la traducción del libro "La Maison sur la roc".

28. — Se encomienda a la C. de Publicaciones el estudio de la impresión de una segunda edición del libro "Historia Valdense", por el Pastor Ernesto Tron.

29. — Se oye la lectura del Informe general del "Hogar para Ancianos", y el Informe Financiero.

30. — La Conferencia agradece a la C. Directiva del Hogar para Ancianos, y a la Directora, Sta. Agustina Artus, por la eficiente labor desplegada durante el año.

31. — La Conferencia recomienda que las visitas a las Iglesias para levantar la colecta a favor del Hogar para Ancianos sean hechas por miembros de la C. Directiva del mismo; y exhorta a los miembros de Iglesia a contribuir con generosidad.

32. — Se oye el Informe de la Federación Femenina Valdense; y se agradece a la mencionada Federación su eficaz labor en el seno de las Iglesias.

33. — Se oye el Informe verbal del delegado de la Federación Juvenil Valdense.

34. — La Conferencia oye con sumo interés el discurso pronunciado por el Pastor Juan Tron con referencia al Congreso de Amsterdam.

35. — Se considera el resumen de los Informes de las Iglesias de la Federación.

36. — La Conferencia vota un aplauso de felicitación a la congregación de Ombúes de Lavallo por las mejoras efectuadas en el Templo, y por la construcción de un nuevo salón.

37. — Se encarga al futuro obrero de Nueva Valdense, Sr. Wilfrido Artus, y al Pastor Juan Tron, para que se hagan intérpretes del deseo de la Conferencia en el sentido de que el grupo de Nin y Silva se una a la Iglesia de Nueva Valdense.

38. — La Conferencia oye complacida el detallado Informe sobre la Iglesia Evangélica de habla Francesa de Buenos Aires, presentado por su Pastor Sr. E. Galland.

39. — La Conferencia encarga al señor Presidente de la Mesa Directiva que remita una carta expresando los saludos fraternales, y palabras de aliento y gratitud a la Iglesia Evangélica de habla francesa.

40. — Se oye la lectura del Informe Financiero de la Comisión Ejecutiva, siendo aprobado.

41.—Los miembros de la Conferencia oyen con sumo interés el profundo y vehemente mensaje del Pastor Ernesto Tron, sobre el tema "La Necesidad de una preparación espiritual".

42. — La Conferencia oye complacida los saludos fraternales y los buenos augurios del Pastor Pedro Bounous, presentados por el Pastor S. Long.

43. — Se encarga a la Mesa Directiva remita tres cartas: una al venerable Pastor Pedro Bounous con expresiones de gratitud y aprecio; y otras al Pastor Enrique Pascal y señora Lantaret, portadoras de saludos fraternales y buenos deseos de esta Conferencia con motivo del cincuentenario de la fundación de la colonia Ombúes de Lavalle.

44. — Se resuelve continuar este año la colecta pro Cama Valdenses Sud-americanos, en el Refugio Carlos Alberto, Valles Valdenses.

45. — Se resuelve que la colecta que se levanta durante la Fiesta Anual de Canto en Tarariras sea destinada a la C. de Canto Sagrado para la publicación de coros.

46. — La Conferencia resuelve que el Candidato en Teología, Sr. W. Artus, sea designado para hacerse cargo durante nueve meses de las colonias Nueva Valdense y Nin y Silva, y que consagre tres meses del año en visitar a los diseminados de la Argentina; asignándole un honorario de \$ 70. o/u mensuales y \$ 10.— o/u como indemnización, durante el año comprendido desde el primero de marzo de 1940 hasta el 28 de febrero de 1941.

47. — La Conferencia considera necesario que en adelante se establezca como condición esencial, además de las ya existentes, para todo candidato en Teología que quiera trabajar en este Distrito de la Iglesia E. Valdense, pase un año en la Facultad Valdense de Teología de Italia, con el fin de completar su preparación y conocer a fondo la Iglesia a la cual va a consagrarse.

48. — La Conferencia, oída la declaración de los Pastores y reconocida su justeza y legitimidad, resuelve aumentar el honorario de los Pastores hasta la suma de \$ 150 o/u mensuales; pero posterga la aplicación de esta resolución hasta el primero de enero de 1941, para dar lugar a las Iglesias a que estudien, de acuerdo con la Comisión Ejecutiva, la mejor forma de llevar a cabo dicha resolución.

49. — La Conferencia aprueba el Presupuesto para la C. Ejecutiva del corriente año 1940-41, presentado por la C. de Presupuesto.

50.— La Conferencia nombra la Comisión Ejecutiva para el año 1940-41, la que queda integrada por las siguientes personas:

Presidente: Pastor Juan Tron; Tesorero: Profesor Daniel Davit Tron; Secretario: Pastor Carlos Negrin.

Suplentes: Pastor Emilio H. Ganz y Sr. Pablo M. Salomon.

51 al 56 inclusives son los nombramientos de distintas Comisiones; se publicarán oportunamente.

57. — Se nombran los delegados de este Distrito ante el próximo Sínodo valdense, a los señores Dr. Italo Mathieu y Dr. Stanislao Rocchi.

58. — Se designa sede de la próxima Conferencia el Templo de Dolores, de la parroquia de San Salvador.

59. — La Conferencia tributa un aplauso de agradecimiento al Pastor Ernesto Tron, presidente de la C. Ejecutiva saliente, por su eficiente actuación en la misma durante los últimos siete años.

60. — Se vota un aplauso de felicitación a la Mesa Directiva de la Conferencia por su eficaz desempeño.

61. — La Conferencia tributa un aplauso de gratitud a la congregación de Ombúes de Lavalle por la hospitalidad con que brindó a los miembros de la misma.

62. — Se clausura los actos de la Conferencia efectuándose un culto, con celebración de la Santa Cena.

ooo

Nuestros Niños

Sección a cargo de la Sta. Blanca E. Pons

UN CUENTO SIN FIN

Este es un cuento sin fin. Empieza con un burro que iba subiendo una loma muy empinada, con una carga de arena. Como iba con la cabeza baja, — no pudo menos de ver, en el lugar donde iba a pisar, un sapito dormido en la carretera. Paró en seguida, y en vez de pisar al sapito, con el hocico le empujó un poquito. El sapito despertó y se fué dando saltitos. Entonces siguió el burro su camino.

Por casualidad dos muchachos, Jean y Ricardo, habían visto lo que hizo el burro. "¡Qué burro ese!" — exclamó Juan con sorpresa. Yo ví ese sapo antes, pero no sé me ocurrió ayudarlo a salir del peligro. ¿Dónde estará ese pájaro que pasamos hace un momento? Estaba chillando como si le pasara algo".

— "Vamos a ver, contestó Ricardo, quizá podamos ayudarlo. Se le habrá caído un hijito del nido".

Esto era precisamente lo que había pasado. Lo estaban poniendo en el nido otra vez, cuando llegó María.

"¿Qué están haciendo?", preguntó.

— "Poniendo este pájaro en el nido otra vez", contestó Juan. Acabamos de ver a un burro salvarle la vida a un sapito, y pensamos que lo menos que podríamos hacer nosotros sería ayudarlo a este pájaro".

María siguió su camino. Pronto llegó a un lugar donde había mil hormiguitas que corrían de un lado para otro muy apuradas. María se hizo a un lado.

"¿Qué estás haciendo?" le preguntó Ernesto, que pasaba en su bicicleta.

— "Procurando no matar a estas hormiguitas", contestó María. "Juan y Ricardo vieron que un burro le salvó la vida a un sapito, eso les hizo pensar en ayudarlo a un pajarito a volver a su nido, lo cual me hizo

a mí pensar en tener cuidado con estas pobres hormigas. Alguién les pisó el hormiguero y están tratando de arreglarlo."

Ernesto siguió y al poco rato llegó a un letrero que decía: *Escuela. ¡Despacio!* Vió que había unos cuantos niñitos parados en la esquina, queriendo cruzar la calle. Ernesto bajó de su bicicleta.

— "¿Por qué vas a pié empujando la bicicleta? ¿Se te rompió?", preguntó Julia al pasar.

— "Es que temía voltear a uno de esos niñitos, contestó Ernesto. Juan y Ricardo vieron que un burro le salvó la vida a un sapito, lo cual les hizo pensar en ayudarlo a un pajarito a volver al nido, lo cual le hizo a María tener cuidado de no pisar unas hormigas, y yo pensé que si todos ellos, iban a tener tanto cuidado, yo haría lo mismo".

— "Comprendo, dijo Julia, y siguió. Pronto vió a una anciana que iba a cruzar la calle resbalosa y llevaba paquetes y bultos.

"Déjeme ayudarlo a cruzar, señora", ofreció Julia. Y al llegar ellas al otro lado, pasó por allí Francisco, quién siguió caminando con Julia.

— "¿Quién es esa viejecita?" — preguntó Francisco.

— "No sé, contestó Julia. Juan y Ricardo vieron un burro que salvó la vida a un sapito, lo cual les hizo pensar en ayudarlo a un pajarito a volver al nido, lo cual hizo que María no pisara un hormiguero, lo cual hizo que Ernesto se bajara de la bicicleta para no derribar a los chiquitos de la escuela. Entonces yo ví a esa viejecita que iba a cruzar la calle llevando tantos paquetes y pensé que yo también ayudaría un poquito".

Francisco se fué silbando y pensando. Al doblar la esquina vió una cáscara de banana tirada en la acera. La recogió y la echó en una lata de basura que había cerca.

"¿Por qué hiciste eso?" le preguntó Enriqueta que en ese momento salía de la tienda de enfrente.

— "Porque, — explicó Francisco, Juan y Ricardo vieron a un burro salvarle la vida a un sapito, lo cual les hizo pensar en ayudarlo a un pajarito a volver a su nido, lo cual hizo que María no pisase un hormiguero, lo cual hizo que Ernesto se bajara de la bicicleta y fuera a pié para no voltear a los chiquitos de la escuela, lo cual hizo que Julia ayudara a una viejecita a cruzar la calle, lo cual me hizo a mí recoger la cáscara de banana para que nadie resbalara con ella y cayese."

"¿Qué cuento tan largo!, dijo, Enriqueta con interés. Pues yo también voy a evitar un accidente." Había visto una botella rota en medio de la calle, a la otra cuadra. Volvió corriendo y la retiró.

Apenas lo había hecho, un automóvil dobló la esquina y pasó por ese mismo lugar, yendo más despacio al acercarse a ella.

Un hombre se asomó. Era el padre de Juan y Ricardo. "¡Muchas gracias, Enriqueta!" dijo él, y paró. "¿No quieres que te lleve a tu casa? Ven, sube". Entonces, al subir ella, le preguntó:

"¿Cómo es que estás recogiendo vidrios en la calle?"

“Todo comenzó con Juan y Ricardo, explicó Enriqueta. Ellos vieron a un burro salvarle la vida a un sapito, lo cual hizo que ellos pensarán en ayudarlo a un pajarito a volver al nido, lo cual hizo que María no pisase un hormiguero, lo cual hizo a Ernesto que se bajara de la bicicleta y fuese a pie para no tumbar a los niños de la escuela, lo cual hizo que Julia le ayudara a una viejecita a cruzar la calle, lo cual hizo que Francisco recogiera una cáscara de banana para evitar que alguien resbalara, y eso me hizo a mí recoger los vidrios de la calle para evitar un accidente.”

Se detuvo Enriqueta para respirar. El automóvil paró también, porque allí estaban Juan y Ricardo. Subieron ellos también al auto y empezaron a ascender una cuesta muy inclinada. Cuando ya iban llegando a la cima, vieron un burro tirando un carretón lleno de arena.

“¡Allí está nuestro burro, el que salvó al sapito! exclamaron. “¡Vamos a bajarnos para ayudarlo a subir la loma. Se lo merece.

Así que los chicos pudieron ayudar al burro que había encontrado el círculo del cual os he contado. Y ahora podéis ver que en verdad este cuento no tiene fin, porque es probable que el burro haya seguido y le haya ayudado a otro sapito, empezando así un capítulo de nuevo.

(De Curso Sud-Americano E. Cristiana).

LA COLMENA

Mis queridas abejas:

Comienzo por felicitarnos por el ingreso de varias pequeñas colaboradoras; que vienen a reforzar nuestras filas y a traer su entusiasmo nuevo. ¡Bienvenidas! En segundo lugar, ¿quién de vosotras quiere entrar en el círculo de que se habla en este hermoso cuento! Todas, ¿verdad?

MAYORES DE 10 AÑOS

Un nuevo nombre para el Cuadro de Honor: Blanquita Dalmás.

Contestaciones recibidas

Renée Baridon, Teresa Guigou, Cristina Rivoir, Blanquita Dalmás (enero) Alba Rostagnol, Dina Archetti, Aída Benech, Milca y Aldo Poët, Doris Baridón (enero y febrero), Elda Milka Rostagnol (enero y febrero), Nelly Gardiol, Elbio Rieca, Mirta Rostagnol (enero y febrero), Mirta y Angelita Dalmás (enero y febrero), Lilia Criseida Jourdan, Nené Long (enero y febrero). Iracema Franchini (enero y febrero).

PREGUNTAS

Fuga de consonantes

io. io. io e.e. ú; .e.a..a.é.e a i'.e .a.a.a.

(Enviado por Milca y Aldo Poët).

1. — ¿Cuántos fueron los hijos de Abraham?
2. — ¿Cuántos hijos tuvo Isaac?
3. — ¿Cuántos fueron los hijos de Jacob?
4. — ¿Cuál de los hijos de Jacob tuvo una historia más interesante?
5. — Nombrar al mayor y al menor de los hijos de Jacob.

MENORES DE 10 AÑOS

Contestaciones recibidas

Dila E. Chauvie, Haroldo Hunziker Allío, Mauro Guigou, Huguito y Mita Dalmás (enero y febr.) Miriam Baridón (enero y febr.) Edith y Guido Gardiol, Mario Comba, J. Aurelio Dalmás, (enero y febr.) Tydio N. Franchini (enero y febr.)

PREGUNTAS

Leer Lucas 19: — 1 a 10.

1. — ¿Cómo se llama el hombre de esta historia?
2. — ¿Por qué trepó a un árbol?
3. — ¿Consiguió lo que quería?
4. — ¿Qué cosa buena hizo después que conoció a Jesús?

Son muchas las composiciones recibidas para el Concurso de Verano. Comenzarán a aparecer en el próximo número.

ooo

Página Femenina

FEDERACION FEMENINA VALDENSE

Estudios propuestos para los meses de Marzo, Abril y Mayo.

Mes de Marzo: La parábola del Sembrador (Mateo 13: 1-23;) Marcos 4:1-23 y Lucas 8:1-18).

Texto central: “Mirad pues como oís” (Lucas 8:18).

Jesús nos enseña en esta parábola que los resultados distintos producidos por la palabra de Dios predicada a los hombres dependen de las disposiciones morales de aquéllos que la oyen.

1.º — En primer lugar los oyentes refractarios, en los que la palabra de Dios no produce ningún efecto. El terreno endurecido junto al camino los representa.

2.º — Los oyentes superficiales, impresionables impulsivos representados por el terreno pedregoso, poco profundo.

3.º La tercera categoría de oyentes de la palabra es representado por el terreno impuro infectado con raíces de malezas. Son los

hombres de doblado ánimo de que habla Santiago o los que quieren servir a dos señores.

4.º — Finalmente existen los buenos oyentes representados por la buena tierra, es decir, por el terreno blando, hondo y limpio de malezas.

Hay pues una responsabilidad en quien escucha la palabra de Dios, representada con esta palabra de Jesús:

“Mirad pues cómo oís”!

Mes de Abril: La parábola de la cizaña (Mateo 13:24-30).

La enseñanza central de la parábola puede resumirse así: En el curso del desenvolvimiento histórico del Reino de Dios, Satanás introducirá en él elementos malos que no podrán ser eliminados por los siervos de Cristo, mas lo serán solamente por el juicio del Señor.

1.º—A los siervos que proponen al dueño de desarraigar la cizaña, el dueño contesta: “No, porque cogiendo la cizaña no desarraigáis, junto con ella el trigo dejad a ambos crecer juntos hasta la siega.”

Con esto el Señor condena la pretensión de sus discípulos de anticipar el juicio final sobre sus hermanos.

2.º—Si el maestro condena enérgicamente el *extirpar* no condena el corregir, es decir, ejercer una sana disciplina en la iglesia. (Véase Mateo 18:15-18); 1.ª Corintios 5: 9-12 II Tes. 3:6).

3.º La disciplina no debe tener como fin la destrucción de los culpables, sino su salvación.

El Cristo declara no haber venido para perder a los hombres, sino para salvarlos (“Véase 1.ª Cor. 5:5; 1.ª Cor. 11:32).

Mes de Mayo: La parábola del grano de mostaza. (Mateo 13:31-32 y Marcos 4:31-32)

El contraste entre la pequeñez de la simiente y el desarrollo considerable de la planta proporciona a Jesús el emblema de lo que acontecerá al Reino fundado por El. Aunque en sus comienzos sea cosa exteriormente muy pequeña tiene que extenderse gradualmente a todas las naciones.

1.º—Jesús reconoce la humildad de los orígenes de Reino. El mismo nació de una humilde joven israelita; creció como obrero en un oscuro pueblo de Galilea; no tuvo un lugar en que reclinar la cabeza.

No han pasado aun cuatro siglos y la religión fundada por El llegó a ser la religión dominante en el imperio romano y en la actualidad los mensajeros de la buena nueva la anuncian a toda nación, bajo el cielo.

2.º—Si se pregunta el porqué de esta extensión maravillosa del cristianismo se contestará que es por su misma naturaleza. Es una religión destinada a todos los pueblos porque es capaz de satisfacer las necesidades de los hombres de toda lengua, de toda raza, de toda condición y de todo tiempo.

3.º — Es sorprendente observar que Jesús desde el principio más que humilde de su Reino, preanuncia su futura extensión uni-

versal. En lo que vemos cumplido de la profecía contenida en la parábola se halla la garantía de su realización más amplia y completa en la cual todo cristiano está llamado a colaborar.

—ooo—

¿Por qué Debemos Santificarnos?

La obra de la santificación, es decir del progreso moral y espiritual de nuestro ser es generalmente considerada como un deber antipático e incomprensible. Eso se debe al hecho de que creemos que la santificación sea una especie de esfuerzo destinado únicamente a nuestra purificación individual y a un enaltecimiento espiritual sin relación con los demás.

La santificación no es un fin en sí, es un medio, el medio por excelencia para atraer almas a la salvación. Cuanto más santificados somos más fuerte y eficaz es nuestra acción sobre nuestros semejantes. Por eso el Cristo decía hablando de sus discípulos: "Por ellos me santifico a mí mismo".

Se comprende fácilmente que esta obra de santificación tenga que ser continua para poder intensificar siempre más nuestra acción redentora.

Además cuanto más se extiende la lucha, más sentida es la necesidad de fuerza espiritual.

La vida cristiana es una ascensión que amplía nuestros horizontes, nos propone problemas siempre renovados y pone sobre nuestro camino dificultades imprevistas. Los atletas se someten a un tratamiento rígido hasta el día de la prueba y después acosumbran abandonar el esfuerzo; el cristiano está empeñado en una lucha de todos los días, y de todas las horas hasta la muerte y tiene que estar siempre listo para vencer.

E. T.

—ooo—

Ecós Valdenses

URUGUAY

(Atrasadas)

TARARIRAS Y ANEXOS. — Se realizó una concentración de las familias valdenses de la parroquia el domingo 18 de Febrero para conmemorar La Emancipación Valdense del 17 de Febrero de 1848. La concentración tuvo lugar en el Monte Lausarot, Estanzuela; por la mañana se celebró un culto, y por la tarde un acto conmemorativo, ambos actos a cargo del Pastor D. Breeze. Es de lamentar que la asistencia no fué numerosa.

RIACHUELO. — El lunes 26 del actual se inician, Dios mediante, las sesiones de la

Asamblea Anual de la Federación Juvenil Valdense. ¡Que Dios derrame Sus abundantes bendiciones sobre los actos a realizarse!

Fiesta de Cosecha: Tendrá lugar esta Fiesta de Gratitud en Riachuelo el sábado 9 de Marzo; se celebrará un culto especial a las 9.30 horas, y habrá una fiesta campestre durante el resto del día. Pedimos encarecidamente la cooperación y la concurrencia de todas las familias en esta ocasión.

Simpatía: Los ancianos esposos Felipe Avondet - Enriqueta Gardiol han sido duramente probados por la muerte repentina de su hijo Emilio, acaecida en Cardona últimamente. Expresamos a nuestros queridos ancianos, como también a sus hijos, y demás parientes, la sincera simpatía de la congregación.

La señora Margarita Bertinat de Rivoir se halla de luto por el fallecimiento de su hermano Eliseo, acaecido hace poco; a ella juntamente con su esposo y familia manifestamos nuestra condolencia y simpatía cristiana.

Enfermos: La señora Pastora D. de Bertin tuvo que trasladarse a Montevideo para consultar un médico por padecer de una enfermedad a la vista.

El joven Héctor Berton tuvo que someterse a una intervención quirúrgica por apendicitis; la intervención se practicó con feliz éxito y el enfermo se halla mejorado.

Los esposos Alejandro Florin y señora tuvieron que trasladarse a Montevideo por razones de salud; se hallan ya de regreso a su hogar.

La señora Susana M. de Planchón tuvo que someterse a un tratamiento especial al brazo; con este fin fué a Montevideo, hallándose ya de regreso y algo mejorada.

La señora Alicia Puch de Negrín, (esposa del Pastor Carlos Negrín) se halla en el hogar de sus suegros, en donde pasa unos días a su regreso de Montevideo en donde se sometió a una delicada intervención quirúrgica. Nos alegramos en saber que se halla muy mejorada.

SAN PEDRO. — Enfermos: Se halla en estado delicado de salud la joven señora Ilda Gonnet de Artús, debido a un recaimiento después del nacimiento de su hijito. Se halla algo mejor.

Se vió probada en su salud la señora Susana M. de Berton, pero ya se halla mucho mejor.

—El sábado 24 de Febrero efectuóse la

GUIA DEL HOGAR

Revista especial para señoras, señoritas y niños de ambos sexos. Suscripción anual \$ 2. m. n.º \$ 1.20 o. u. Dirigirse a GUIA DEL HOGAR, Paseo Colón 315, Depto. 46, Buenos Aires.

Fiesta de Cosecha; tuvo lugar un Culto de Gratitud por la mañana, y fiesta campestre por la tarde.

El resultado fué bueno. ¡Sinceros agradecimientos a todos los que ayudaron y cooperaron en este acto!

TARARIRAS. — El sábado 17 de Febrero se efectuaron los actos de la Fiesta de Cosecha; el resultado es muy bueno. ¡Nuestras sinceras gracias a todos los que cooperaron en una y otra forma para el éxito de la fiesta!

Enfermos: La niña Dora Davyt fué llevada a Montevideo para un examen médico por una enfermedad de la pierna izquierda; se halla de regreso en el hogar de sus abuelos en ésta y sigue bajo atención médica.

La señora Luisa Gonnet de Rivoir ha sufrido un atraso en su salud; fué visitada el domingo 18 por socios de la Unión Cristiana, celebrándose un culto íntimo en el hogar.

La joven hermana Rosa Magdalena Ricca sufrió lesiones en la cara debido a un accidente ocurrido mientras entraba en una habitación de su hogar; su estado es satisfactorio.

COLONIA VALDENSE. — En la "Playa 17 de Febrero" se realizaron 3 campamentos:

Del 15 al 20 de Enero el de 32 niños de nuestra Iglesia y de otra de Buenos Aires, bajo la dirección de la Sra. de Tron. Prestaron su valioso concurso las señoritas Nancy Jourdan, Emita Gilles, Berta Berger y María Emilia Tron así como el profesor Modesto Cenoz y el joven Oscar Davyt como cuidadores.

La vida de campamento se desarrolló en una atmósfera de sana y alegre camaradería cristiana.

Tenemos la firme convicción de que fué una semana de gran provecho desde todo punto de vista para nuestros queridísimos niños.

Es de desear que numerosísimos niños sean enviados por sus padres o por su escuelas dominicales o por sus iglesias o por amigos pudientes de los niños para participar de estos campamentos en años venideros en nuestra espléndida playa 17 de Febrero.

Del 5 al 10 de Febrero se efectuó el campamento femenino anual de unas 20 acampantes, dirigiendo éste las señoras Galland y Ganz y las señoritas Blanca Pons y Emita Gilles.

Se trataron temas muy interesantes como la biografía de mujeres cristianas célebres.

Del 12 al 17 de Febrero se llevó a cabo el campamento de jóvenes con 22 acampantes dirigido por los pastores Galland, Breeze y Tron.

Tanto este como el anterior, fueron de mucha bendición para los acampantes, que recibieron instrucciones que han de guardar en sus almas juveniles.

Es necesario que nuestras iglesias y de un modo especial las uniones cristianas de la Federación envíen un contingente mayor

de señoritas y de jóvenes para que estos campamentos sean, de veras, campamentos de la Federación juvenil valdense.

El domingo 4 de Febrero se efectuó la asamblea anual de Iglesia que aceptó el Informe del Consistorio correspondiente a 1939, nombró los delegados a la Conferencia y al Sínodo.

Esta Asamblea concedió además al Pastor E. Tron un mes de descanso por hallarse algo cansado.

Los cultos dominicales fueron presididos por los pastores Juan Tron, Enrique Beux y Emanuel Galland, a quienes agradecemos su valiosa y desinteresada cooperación así como sus excelentes mensajes.

OMBUES DE LAVALLE. — *Fiesta de la Cosecha:* Con excelentes resultados tuvo lugar este acto el día anunciado, 15 de Febrero. Se inició el acto con un culto a las 14.30, después del cual se procedió a rematar los pocos objetos y cereales donados. El resultado financiero, si bien no definitivo aún, es algo superior al del año anterior.

17 de Febrero: Con un culto al aire libre en el monte del señor David Félix fué celebrada la fecha valdense. Asistían también algunas familias de C. Miguelete.

Traslados: Se ha radicado en el pueblo el señor C. Alejo Long, su esposa e hijas.

Unionistas: Durante la época estival fueron varios los paseos organizados por la Unión Cristiana local, visitándose entre otros lugares la playa de Conchillas, el nuevo puente sobre el arroyo San Juan, el paso de Persevarano, en el río San Salvador. Durante los días 4 - 6 de Febrero organizó para sus socios un "pequeño campamento", muy exitoso a pesar de lo reducido y breve.

Teléfono de larga distancia: Desde hace algún tiempo esta localidad disfruta del servicio telefónico de "larga distancia", con el cual puede comunicarse con cualquier punto de la República donde existan ya las nuevas líneas. De modo que, por comunicaciones urgentes al Pastor, los interesados pueden hablar directamente a la Central de esta localidad, a cargo de la familia del Anciano Juan E. Charbonnier.

Carretera: Parece que la carretera que nos unirá con la que corre desde Colonia a Carmelo, será esta vez una realidad. Algunas comisiones de la Sociedad de Fomento y otros vecinos, recogen suscripciones para aportar al gobierno la suma de \$ 4.000 que unirán a los 20.000 prometidos para tal fin por la Intendencia Municipal y a los 20.000 prometidos por el Ministerio de Obras Públicas para tal fin.

Enfermos: Fué operada con todo éxito en el Hospital Español de Montevideo, la señora Alicia Puch de Negrín. Se encuentra ya de regreso a su hogar.

Estuvo bastante delicada de salud la señorita B. Martha Rossli, hallándose ya restablecida.

Regresó a su hogar estando ya restablecido, el hermano Pablo D. Long.

Catecismo: Nos permitimos insistir una vez más acerca de la iniciación de las lecciones de catecismo, esperando que todos

los interesados digan "presente" desde la primera lección. Estas empezarán, Dios mediante, en Ombúes el 15 del corriente mes de marzo a la hora 14.30, y en Sarandí el mismo día a las 9.30 de la mañana.

DOMINGO de PASCUA

"Al amanecer, el primer día de la semana." Mateo 28:1. (Versión de Scio de San Miguel.) (Léase Mateo 27:57—28:4; Juan 20:2 - 16.)

Con el amanecer del Día de Resurrección, la vida ha ensanchado sus horizontes. Ya no es simplemente un período de tres lustros y medio; no se ha hecho para esfumarse en el transcurso del tiempo, ni para medirse únicamente por el reloj o por los latidos del corazón. La muerte ha perdido su aguijón y el sepulcro ha sido robado de su victoria.

El amanecer del Día de Resurrección "nos ha hecho nacer a una palpitante esperanza". Juan Fisk razonaba, diciendo: "Acepto la inmortalidad del alma no como acepto las verdades demostrables de la ciencia, sino como un hecho supremo que tiene por base lo razonable que es la obra de Dios." Guillermo Jennings Bryan declaraba: "Si el Padre se digna dar al rosal cuyas flores marchitas espereen su perfume en la brisa otoñal, la dulce seguridad de otra primavera, no rehusará palabras de esperanza a los hijos de los hombres cuando el cierzo del invierno haya llegado." Tennyson expresaba su fe así:

"No nos dejarás perdernos en el polvo de la [nada; Haz permitido que el hombre, sin saber por qué, Se considere creado para no morir jamás. Y ya que así lo hiciste, siendo justo, No le desilusionarás, lo sé."

Oración

Padre celestial, fortalécenos con aquella fe que es la victoria que vence al mundo; llénanos con el gozo de una nueva esperanza en Cristo, ya que Él destrozó las coyundas de la muerte; derrama en nuestros corazones, por el poder del Santo Espíritu, el amor de Cristo Jesús, y para Ti será la alabanza. Amén.

Pensamiento para el Día

"En la casa de mi Padre muchas moradas hay: de otra manera os lo hubiera dicho." — Jesús.

"Aposento Alto".

Confirmación: La admisión de nuevos miembros de Iglesia, tendrá lugar nuevamente este año el día Viernes Santo, 22 de marzo, en el culto que se celebrará a la hora 15.30 para los confirmados de esta localidad y de Sarandí. Será celebrada la Santa Cena.

En Sarandí y San Roque: La Santa Cena será celebrada en estos dos locales de culto

el tercer domingo del corriente mes de marzo, a la hora en que se han celebrado durante el verano los cultos. A partir del mes de abril iniciaremos estos cultos con el horario de invierno: es decir, a las 14.00 horas en San Roque y a las 16.00 horas en C. Sarandí.

Horario de cultos en Ombúes: A partir de abril y hasta fin de setiembre, los cultos del primer domingo del mes darán comienzo a las 14.30, y los de los domingos restantes, a las 10 de la mañana.

Corresponsal.

C. MIGUELETE. — *Enfermos:* Se encuentra de regreso a su hogar, después de haber sido operado en el Hospital Italiano, el joven Juan C. Favat.

Sufrió un ataque de apendicitis el joven Ricardo Favat, hermano del anterior, estando ya restablecido.

La anciana hermana doña Margarita B. de Artús, continúa con su salud algo quebrantada.

También se encuentra algo enferma la anciana doña Judith L. Vda. Geymonat.

Fué llevado a Montevideo, para su mejor asistencia médica, el joven Federico M. Salomón. Deseámosle un pronto restablecimiento y regreso a su hogar.

Unionistas: Esta Unión sesionó el domingo 18 de Febrero al aire libre, habiendo invitado especialmente a los miembros del Consistorio.

Confirmación: La admisión de nuevos miembros de Iglesia tendrá lugar, Dios mediante, el domingo de Pascua, en el culto con celebración de la Santa Cena, que empezará a las 15.30.

Catecismo: Las clases darán comienzo el lunes 25 del corriente mes de marzo, a las 9 de la mañana. En Piedra Chata también se iniciarán las clases el lunes 12 de marzo. Secundará al Pastor en las lecciones el joven Dino Ricca.

Casa Pastoral: En breve — según lo resolviera la Asamblea de Iglesia — los miembros del H. Consistorio, acompañados por el Pastor, visitarán las familias a fin de solicitarles una nueva contribución para terminar el pago de la Casa Parroquial.

Corresponsal.

ARGENTINA

BELGRANO. — *Enfermos:* El viernes 2 de Febrero sufrió un síncope el señor René Calame, de Rigby, debido al cual tuvo que guardar cama varios días. Ya está muy mejorado. El hijito del mismo, que sufriera una sencilla operación en una pierna, debido a un grano, ya está completamente restablecido. También se halla mejor en su estado de salud el señor Enrique Tron y señora, de la localidad de Rigby.

Fraternidad Juvenil Evangélica: La entidad juvenil de nuestra iglesia realizó su Asamblea Anual el 14 de Enero. En la misma fué leído y aprobado el Informe Anual de la Comisión Directiva y se nombró a las siguientes personas para integrar la misma durante el año 1940: Presidente: Sta.

Elida Stiefel Doët; Vee P. C. Alberto Griot; Secretaria Sta. Fanny Gaydou; pro-secretario Eduardo Mangiaut; Tesorero Alejandro Mangiaut; Vocales, Ernesto Zangy y señorita Frida Sinquet.

Asamblea de Iglesia: El domingo 4 de Febrero se realizó la Asamblea de Iglesia Anual de esta congregación. En la misma fué leído y aprobado el informe Anual del Consistorio.

Fueron nombrados como delegados de esta Iglesia a la próxima Conferencia a realizarse en Ombúes de Lavalle, las siguientes personas: señora Cecilia O. M. de Griot y señor Emilio Mangiaut como titulares; los señores Luis Jourdán y Santiago Pontet, como suplentes. Además fueron nombrados los siguientes miembros del Consistorio: Ancianos Pablo D. Davyt, Emilio Mangiaut y Abraham Tron (estos dos últimos, reelectos): diáconos, Eduardo Tron y Santiago Mangiaut.

Estos nuevos miembros serán instalados en sus respectivos cargos en el culto del domingo 11 de Febrero.

C. A. Griot.

COLONIA IRIS. — *Enfermos:* Tuvo que trasladarse a Buenos Aires para someterse a una revisión médica el hermano Enrique Malán: le acompañamos con nuestros mejores votos de un pronto restablecimiento.

El hermano Ernesto Negrín sufrió heridas de cierta consideración en el rostro, al recibir una violenta coz de un caballo; ya sigue mejor.

Los hermanos Bartolo Davyt y René Rostán han tenido que ir a Buenos Aires para consultar un oculista.

Los esposos Rochón-Bertón, de Villa Iris, cuya hijita también sufre una afección a la vista, tendrán que llevarla a Buenos Aires para consultar un especialista.

La señora Berta S. de Stemphelet se encuentra internada en el Policlínico de Bahía Blanca: deseamosle que pueda restablecerse completamente.

El niño Aroldo Duval, internado en el Hospital de Clínicas de Buenos Aires va mejorando paulatinamente.

Se ha nuevamente hospitalizado en Bahía Blanca el joven Evaristo Stemphelet a fin de terminar la larga cura a la que debió someterse por la fractura de una pierna.

A última hora hemos tenido noticias de la enfermedad del hijito menor — de dos meses de edad — de nuestro hermano Juan P. Mallán; confiamos en que el mal no sea de gravedad y hacemos votos para que el enfermito se restablezca pronto.

Simpatía: Expresamos a los hermanos Eliseo, diácono del Consistorio, Pablo y Esteban Bertinat, nuestra cristiana simpatía con motivo del fallecimiento del padre, ocurrido en Miguelete: asimismo queremos asegurar nuestra simpatía a la señora Adela R. de Bertin, por el fallecimiento de su hermano Juan, de Tarariras.

Viajeros: Nos visita de Monte Nievas la señora Rita B. de Cesán, acompañada de sus dos hijas,

Salió para el Uruguay, acompañado de su hija Sara, Don Santiago Fornerón.

Con motivo de la enfermedad de su padre, fué al Uruguay Don Eliseo Bertinat.

En viaje de descanso a Dorrego y Montefrmano, el señor Pedro Barrancos y familia.

Fiesta de la Cosecha: Los grupos de Villa Iris y Villa Alba ya tuvieron su Fiesta los días 17 y 18 respectivamente, con buena asistencia, especialmente el segundo: en el culto de gratitud fué conmemorada la efemérides Valdense del 17 de Febrero.

El resultado financiero fué bastante bueno en Villa Iris y algo menos en Villa Alba, empero puede considerarse satisfactorio si se tiene en cuenta la no muy buena situación de la colonia y la... poca generosidad de muchos que no prestan la cooperación que debiera esperarse de ellos en una Fiesta que ha sido y sigue siendo, a más de una excelente ocasión para agradecer a Dios por sus bondades, la solución del grave problema financiero.

Cultos Semana Santa: El jueves a las 20 horas habrá un Culto en Villa Alba y el viernes a las 10 horas habrá culto en el templo de Arauz. El domingo de Pascua habrá culto con celebración de la Santa Cena en el templo de Villa Iris, a las 10 de la mañana.

s. l.

ooo

URUGUAY

SAN SALVADOR. — El pastor titular de esta congregación ha vuelto a su Iglesia, después de una estada de unos meses en Italia.

Ya ha reanudado su actividad, con gratitud a Dios que le ha acompañado en su viaje.

Por estas líneas agradece a toda la congregación por las múltiples atenciones de que ha sido objeto con motivo de su regreso.

Durante su ausencia, el pastor Juan Tron ha sido reemplazado por el joven Wilfrido Artus, al que los hermanos rinden buen testimonio por su actuación. Le deseamos muchas bendiciones divinas en su nuevo campo de actividad.

Simpatía. — Hemos vivamente simpatizado con los esposos Emilio Caffarel - Ana Fustel, al acompañar a la última morada terrena los despojos de la criatura que habían recibido en su hogar con santa esperanza.

Acompañamos con nuestra simpatía fraternal a los hermanos Ernesto y Elbio Negrin y familias, con motivo del fallecimiento de su anciana madre acaecido en Montevideo.

Enfermos. — Ha tenido que bajar a Montevideo para consultar doctores la señora Susana Cairus de Sánchez.

—Tuvo que guardar cama durante unos días el señor Daniel Gauthier. Ya sigue mejor.

—Se encuentra algo delicado de salud la señora Dina C. de Rostan.

Estación de Servicio ESSOLENE

La última palabra en engrases y lavados a presión, como asimismo lustrados de automóviles y pinturas de capotas. En aceites y grasa para tractores y cosechadores contamos con los afamados productos de la West Oil Comp. Gomería y accesorios varios. — Servicio Nocturno.

DAVID NEGRIN agente West India
Atendida por su dueño JUAN PEDRO JUSTET
Est. TARARIRAS, Dpto. COLONIA

Hogar del "FRAUENVEREIN"

C. SUIZA — Depto. COLONIA
(Al lado del Templo Evangélico)

A PARTURIENTAS Y CONVALESCIENTES SE OFRECE ALOJAMIENTO CONFORTABLE, A PRECIOS RAZONABLES. — ESMERALDA ATENCION Y PROLIJA HIGIENE. MEDICO O PARTERA A LA ELECCION DE LA ENFERMA. — A SOCIAS, PRECIOS ESPECIALES.

Consúltenos con anticipación.

TELEFONO 158. — N. HELVECIA

"LA ESMERALDA"

■ Tienda Mercería y Artículos para Hombre

DE

VILA & CUTINELLA

VISITELA!! Siempre Novedades

TARARIRAS

¡¡RECUERDE!!

QUE LA

CASA BERTIN HNOS.

RIACHUELO TEL. N.º 177

Es la mas surtida y la que vende más barato. — Da facilidades a sus clientes y compra todo lo que usted produce

SI NECESITA UN CHARRET

bien construído y con arreos, lo encontrará en esta casa a precio muy conveniente

—El señor Juan Tourn, de Magallanes, al caerse de un carrito, se produjo múltiples lastimaduras en distintas partes del cuerpo.

Si bien su estado es de cierta gravedad, ya se ha notado una leve mejoría. Le deseamos múltiples bendiciones divinas en su prueba.

—La señora Alina G. de Negrin, esposa del anciano de Consistorio don Enrique Negrin, ha sufrido un nuevo atraso en su salud en estos últimos tiempos. Pedimos a Dios le conceda su asistencia en su larga prueba.

—En el Sanatorio Soriano, ha sido operada de apendicitis, con todo éxito, la señorita Tita Félix, de Río Negro.

Despedida. — Con motivo de ausentarse en breve de Cañada de Nieto para radicarse en Colonia Inglaterra (Río Negro) el señor Samuel Gauthier y familia han sido objeto de una fraternal despedida, por iniciativa de la "Unión" y de la "Liga". En el acto realizado en el salón de actividades cristianas de Cañada de Nieto, la presidenta de la Liga del Hogar señora Luisa G. de Rostan y el pastor de la localidad, se hicieron intérpretes de la gratitud de ese grupo por la actividad de esos hermanos a favor de la Iglesia, como asimismo del pesar con que los vemos alejarse de esta parroquia.

Con el alejamiento de los esposos Roberto Rostan-Nancy Gilles; radicados en Paysandú, y de la familia Gauthier, el grupo de Cañada de Nieto, experimenta una pérdida muy sensible.

—En breve, se ausentarán de Magallanes, para fijar su residencia en otro punto del Departamento de Soriano, los esposos Víctor Carle-Margarita Gauthier. La señora de Carle era Directora apreciada de la escuela dominical de ese grupo.

¡Que el Señor bendiga a todos esos hermanos, y los guarde de todo mal en su nueva residencia.

Fiestas de la Cosecha. — La fiesta de la cosecha se ha llevado a cabo con entusiasmo en Cañada de Nieto y Concordia.

Aunque los rindes del año no habían sido muy altos, el resultado de la fiesta en los dos grupos ha sido muy bueno, lo que evidencia las excelentes disposiciones de muchos hermanos que saben que las cosas de Dios deben tener el primer lugar y que por lo tanto dan de lo mejor de sus productos para la obra de la Iglesia, haciendo su ofrenda con gozo, con espíritu de sacrificio y con profunda gratitud hacia Dios, de quien nos viene todo bien.

Felicitamos a las comisiones organizadoras por el éxito obtenido y agradecemos la cooperación de todos.

COSMOPOLITA: Conmemoración del 25 aniversario de la dedicación del Templo de Cosmopolita. — La dedicación del Templo de Cosmopolita (15 de febrero 1915) fue recordada en un culto conmemorativo llevado a cabo el 17 de febrero p. p. Tomaron parte en él los Pastores Sres. Pedro Bounous, Enrique Beux y Emilio H. Ganz. La concurrencia, escuchó conmovida la

palabra del Venerable fundador de esta Iglesia, señor Pedro Bounous, quien disertó durante unos quince minutos, a pesar de sus 89 años...

El señor Beux dirigió oportunas exhortaciones y el Sr. Ganz terminó con una meditación.

Hojalá el recuerdo de ese acto quede grabado en la mente de los que participaron en él, y en adelante la asistencia llegue a ser siempre más numerosa hasta llenar todos los asientos... puestos en el templo hace 25 años.

Fiesta de la Cosecha. — La Fiesta bíblica de la cosecha, llevada a cabo el mismo 17 de febrero dió un excelente resultado, por lo que nos alegramos con los generosos donantes. Al expresarles nuestra gratitud, queremos agradecer a todas las personas que cooperaron al buen éxito de esa Fiesta.

Asamblea de la Federación Femenina Valdense. — Cosmopolita tuvo este año el privilegio de recibir las delegadas a la Asamblea anual de la Federación Femenina Valdense. No nos toca a nosotros dar cuenta de ella, pero queremos dar a conocer un telegrama de adhesión que llegó el 27 de febrero p. p., el día después de la Asamblea.

"Auguramos mucho éxito Congreso Femenino. Por Liga del Hogar Cañada de Nieto: Luisa G. de Rostan."

Lamentamos la demora del correo y no dudamos que los votos hubieran sido apreciados por la Asamblea.

Cultos: Los cultos realizados en Cosmopolita los Domingos 25 de febrero, 3 y 10 de marzo, fueron presididos respectivamente por los Pastores Enrique Beux, Silvio Long y el Evangelista Carlos A. Griot, a quienes agradecemos por sus mensajes.

Volvemos a cambiar el horario de los cultos dominicales en Cosmopolita; hasta nuevo aviso, empezarán a las 9 hs. y 30.

Unión Cristiana de Jóvenes: Con el mes de marzo la Unión Cristiana de la localidad volvió a reanudar sus actividades: la primera sesión se realizó el Domingo 10 del corriente bajo la presidencia de su nuevo Presidente Sr. Elbio Gonnet.

Enfermos: Tuvo que trasladarse a Rosario para asistencia médica la Sra. Herminia Gay de Tourn. Nos alegramos en apuntar que ya ha vuelto a su hogar, y se restablece rápidamente.

Viajeros: Nos ha visitado el Sr. Pedro Baridon de Nueva Valdense. Después de unas semanas de estada entre nosotros, ha vuelto a Rosario S. F., el joven Saul Klett.

ARTILLEROS: El culto del Domingo, 3 de marzo fué presidido por el Pastor Sr. Silvio Long de la Iglesia de Colonia Iris. Le agradecemos su mensaje, y le deseamos un nuevo año de profícua labor en su importante Congregación.

Viajeros: Nos ha visitado el Sr. Pablo A. Gonnet de Nueva Valdense.

Fiesta de la Cosecha: La Fiesta de la Cosecha se realizará —D. m.— en Artilleros el sábado 30 del corriente. El culto de gratitud empezará a las 9 hs. y 30. Esperamos una buena concurrencia.

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA

"Rendez-vous" de Valdenses



EX ZANETTO

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES
U. T. 23 - 6671 y 1785

Habiendo resuelto el cierre definitivo del hotel viejo calle Lima 1502, rogamos a nuestra distinguida clientela valdense y a todos los amigos en general, del Uruguay y Argentina, que pasen a la casa nueva, calle BERNARDO DE IRIGOYEN 1608, donde encontrarán, dentro de él, los mismos precios, la misma atención y mayor comodidad anunciándoles la instalación de 12 cuartos de baños modernos y la apertura del Bar, anexo al Hotel

Hnos PAIUZZA.

EMILIO ARMAND-UGON

CONSIGNACIONES Y COMISIONES

Teléfono Automático 8-68-20

CALLE RONDEAU, 1878

MONTEVIDEO

Casa FRIDOLIN WIRTH

EN LOS RAMOS DE

FERRETERIA, LIBRERIA, BAZAR
ALMACEN, JUGUETERIA,
VIDRIOS y PINTURAS

ha recibido un variado y selecto surtido de mercaderías a precios que

NO ADMITEN COMPETENCIA

Gran especialidad en artículos de ALUMINIO, PORCELANA JAPONESA, toda clase de PINTURAS y VIDRIOS cortados A LA MEDIDA que se desea.

CONSULTE PRECIOS

— Al lado del Colegio N.º 10 —

:: :: Teléfono 88 Colonia Suiza

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Estación Tarariras

(Colonia R. O.)

Escritanía Pública en Ombúes de Lavalle

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Se atiende todos los sábados

GERMAN GREISING. — Cirujano dentista. — Atiende todos los días hábiles. — Joaquín Suárez, Est. Tarariras.

Dr. GUILLERMO A. PAATS. — Cirujano Dentista. — Consultas todos los días hábiles. — Tarariras - Colonia.

Dr. JOSE MARIA GARAT. — Medicina general. — Joaquín Suárez (Departamento Colonia). Estación Tarariras.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. G. AGUIRRE VERA. — Médico Cirujano. Ombúes de Lavalle.

Dr. HORACIO CARNELLI. — Médico Cirujano Partero. Enfermedades nerviosas y mentales. — Ombúes de Lavalle.

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piodontía. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA MIGUELETE:

Dr. HORACIO SOÑORA — Medicina General y Niños. — Colonia Miguelete (Colonia).

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdeuse.

LUIS ALBERTO BONJOUR. — Dentista. — Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

Dr. J. A. CORONEL VERA. — Médico Cirujano. Colonia Valdense, (Casa Sr. Esteban Ricca).

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Oficina: 25 de Mayo 523, 6.º piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. MARIA ARMAND UGON. — Médico Cirujano. — Enfermedades de señoras y niños Río Branco, 1540. Montevideo.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Soriano, 1196. Montevideo.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Río Brauco 1192. Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

F RANCISCO BARREDO LLUGAIN. — Escribano. — Rosario O.

Dr. CARLOS A. GARAT. — Dentista del hospital Rosario. — Cirugía Dento-Maxilar. — Ituzaingó 380. — Rosario O.

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica. — Rosario (Colonia, R. G.).

ATIENDE

servicios fúnebres — por intermedio "Empresa L. Artola de N. Helvecia" — y se encarga de los trámites necesarios para los derechos de sepultura, JUAN PONS.

Teléf. N° 14

Colonia Cosmopolita

GRANDES ALMACENES Y TIENDA "LA PALMA"

de A. CARLOS DALMAS

Est. Tarariras

Dpto. Colonia

Visite esta casa en la seguridad de ser ampliamente satisfecho, encontrando todo lo que necesite, en la mejor calidad, y de la mejor procedencia, como así también para la venta de sus productos, donde se le pagarán los mejores precios, siendo luego cliente efectivo de ésta su casa.

Recuerde, para sus compras, para sus ventas, siempre en

GRANDES ALMACENES

de A. CARLOS DALMAS

donde el peso vale más

En caso de mal tiempo la Fiesta se realizará el sábado 6 de abril p.

NUEVA VALDENSE: La Congregación tuvo la visita del Pastor de Cosmopolita, Sr. Emilio H. Ganz.

En la noche del 24 de febrero p. p., invocó la bendición de Dios sobre los esposos **Samuel Faust - Adela Buschiazzo**. La ceremonia se realizó en Santa Isabel, en la casa del tío de la contrayente, Sr. Fructuoso Buschiazzo.

Nuestros votos de bendición acompañan a los noveles esposos.

El Domingo de mañana, el Sr. Ganz presidió el culto en el templo. Luego de la meditación, procedió a la Confirmación de los jóvenes: Walter Rostan, Irma Franchini y Julia Guigou. Instaló al nuevo Anciano del Consistorio Sr. Carlos Rostan y reconfirmó en su cargo —para un nuevo período de cinco años a los Diáconos Pablo A. Gonnet, Arturo Rivoir y Pedro Baridon.

El culto terminó con la celebración de la Santa Cena en la que tomaron parte los neconfirmados.

En ese culto fué por primera vez utilizado el púlpito que desde tiempo esperaba ser puesto en ese templo. Antes de cruzar el Río Negro tuvo una larga actuación: fué el púlpito del primer local de Colonia Valdense Centro, pasó luego a ser utilizado en el templo de Cañada Nieto desde 1901 hasta 1934. ¡¡Hojalá pueda servir largos años todavía par la predicación del Evangelio!

NIN Y SILVA: En la tarde del Domingo 25 de febrero p. p., el Sr. Ganz presidió un culto en el templo de la localidad.

Viajero: Ha vuelto entre nosotros el Sr. Luis Pons, quien se había ausentado para visitar a los conocidos del Departamento de Colonia.

Después de asistir a la Asamblea de la Federación Juvenil Valdense, volvió el Sr. Juan Daniel Dalmas.

ARGENTINA

MONTE NIEVAS. — Los trabajos de recolección de cosecha se hallan casi en su total terminados, los resultados del rinde del trigo osciló entre 15 a 20 bolsas la hectárea, la cebada 20 a 30 bolsas: ahora bien estos rindes son muy buenos, pero tenemos que lamentar que con la gran baja de precios, casi nadie a vendido, encontrándose así los colonos con una gran carga de deudas, que si no suben, les será difícil poder satisfacer sus compromisos.

Llegó de Estación Joba F.C.P., San Luis el señor Felipe Fornerón, quién nos trajo noticias de la familia de la señora Catalina F. Vda. Rivoira, la que alquila unas mil hectáreas y se dedica a ganadería.

De la Colonia Campo Quintana nos visitó don Pablo Rivoira acompañado de sus hijos Blanca, Isabel y Víctor.

De viaje para Villa Alba, la señora Rita Bertin de Césan y sus hijas Violeta América y Ailen Emy, con motivo de visitar a su hijo Mario y demás parientes de esa zona, aprovechando al mismo tiempo las fiestas de la cosecha que allí se efectuarán.

El joven David Pontet fué incorporado en las filas del Ejército de Infantería de Montaña en Esquel Chubet, deseámosle fiel cumplimiento.

Fué operada con éxito la niña Yolanda Fornero, de apendicitis en un Hospital de la Capital Federal, por lo que nos alegramos.

—ooo—

Nacimientos

San Salvador. — Se nos informa que el hogar de los esposos Manuel Dalmas, Evidencia Del Pratto, ha sido alegrado con la llegada del primogénito: *Lesli*.

—Una nena ha llegado al hogar de los esposos Darío Bouisse-Amelia Tuseat.

Elija para sus
transacciones comerciales las casas que
GUILLELMO GREISING S. C.
tiene establecidas en

TARARIRAS

DEPTO. COLONIA

COLONIA SUIZA

C. CORVINO

Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo. — Viaja los martes, miércoles, viernes y sábados. — Recibe órdenes en el Hotel Zeballos

Julio Herrera y Obes 1239 esq. Soriano

Nota: Los pedidos son atendidos personalmente en el día y con absoluta reserva
Teléfono 8-55-71

Estación de Servicio**A T L A N T I C**de **S I X T O E R R E C A R T**

Surtidor de nafta y aceite Atlantic
Engrase - Gomería - Aire
SERVICIO DIA Y NOCHE

Teléfono Beroluet

ROSARIO O.

HOTEL ZEBALLOS

JULIO HERRERA Y OBES 1239
MONTEVIDEO

Comunicamos que para proporcionar mejores comodidades a nuestra distinguida clientela, nos hemos trasladado a nuestro nuevo y amplio local

Quedamos a la espera de su visita

MANUEL A. ZEBALLOS y HNAS.
Teléfono 8-55-71

LA POSITIVAde *DAVYT Hnos. y Cía.**Colonia Valdense (Uruguay)*

Elaboración de dulces y quesos

Calidad Extra

PANZL Y PEREIRA

MONTEVIDEO

COMISIONES - CONSIGNACIONES
DE CEREALES - FRUTOS DEL
PAIS - BOLSAS VACIAS

Cuareim N.º 1943 *Lir. Tel. PANJU*

U.T.E. 84371 Casilla de Correo 1023

A los padres felices nuestras sinceras felicitaciones.

Enlaces

San Salvador. — El jueves 15 de febrero ppdo., en Dolores, ha sido invocada la bendición divina sobre la unión matrimonial del joven *Alberto Tourn* con la señorita *Felisa Dominga Pinezo*.

A los noveles esposos, que se radican en Magallanes, vaya la renovada expresión de nuestras felicitaciones y deseos de bendiciones divinas.

Cosmopolita. — Han pedido la bendición sobre su enlace los esposos *Aurelio Ricca-Emilia Beatriz Charbonnier*. El acto se realizó en el templo de Cosmopolita el sábado 2 de marzo de 1940.

Algunas voces amigas cantaron un himno de circunstancia.

Renovamos a los esposos, nuestros votos de vida bendecida.

IN MEMORIAM

Yo soy la resurrección y la vida; el que "cree en MÍ, aunque esté muerto, vivirá".

COLONIA VALDENSE. — El día 4 de marzo nos dejó para la patria mejor *María Luisa Vigno de Jourdan*, a la temprana edad de 38 años, cuando, a vistas humanas, lo esperaban todavía muchos años de vida. Su partida inesperada sumió en el más profundo dolor los familiares, amigos y vecinos. La hermana que acaba de dejarnos era de carácter bondadoso y se caracterizaba por su humildad y fidelidad en el cumplimiento de sus tareas diarias.

La ceremonia del sepelio dió lugar a una sentida manifestación de duelo. Expresamos a su esposo Diácono del Consistorio, a los cuatro hijitos, a sus padres y demás familiares, nuestra simpatía cristiana más profunda.

(*Atrasado*). — A la edad de 90 años falleció *Eliseo Negrin* el día 16 de diciembre de 1938. Había sido internado en el hospital

de Colonia en donde había sido sometido a una delicada intervención quirúrgica. Fué trasladado a su casa particular en Rincón del Rey apenas su estado de salud se lo permitió. El señor Negrin era originario de Bobbio Pellice, Valles Valdenses; gracias a su físico excepcionalmente robusto, a su voluntad y tenacidad al trabajo pudo conseguir una situación desahogada para él y su familia. Expresamos a su esposa y a toda su familia nuestro más sentido pésame.

COSMOPOLITA. — Falleció en Montevideo, donde estaba hospitalizada, la Sta. *Irma Leovigilda Ercña*, de 21 años de edad. A todos los deudos expresamos nuestra simpatía cristiana.

En Rösario, el 23 de febrero ppdo. falleció el Sr. *Juan Santiago Justel* de 46 años de edad.

El entierro fué presidido por el Pastor Enrique Beux, a quien agradecemos sentidamente.

A la familia en duelo expresamos nuestra simpatía cristiana.

Agradecimiento

"Bienaventurados los de limpio corazón, porque ellos verán a Dios". (Mt. 5:8)

Los familiares de Eliseo Bertinat desean expresar por medio de *Mensajero Valdense*, su profundo agradecimiento a todas aquellas personas que en los tristes momentos de su partida estuvieron con ellos personalmente o en espíritu, y ruegan al Señor les permita honrar dignamente su memoria y guiarlos por el buen camino, para estar con Cristo.

RadiotransmisionesPor **C. W. I.** — **Radio Colonia**

El culto que la Iglesia E. Valdense transmite el 1.º y 3.º viernes de cada mes, empezará, hasta nuevo aviso, a las 19 horas.

CULTO EXTRA: Se efectuará, Dios mediante, un culto apropiado el Viernes Santo, 22 del corriente.

La Comisión.

Campos y Casas:

Tengo para vender campos en Florida, San José, Soriano, Río Negro, Durazno y Colonia. Hay en zonas agrícolas y ganaderas y fracciones desde 50 hectáreas a Estancias completas. Entre ellas, tengo terrenos en la carretera nacional Montevideo-Colonia, que vendo o permuto. También tengo varias casas en este pueblo, y sitios para vender.

POR CUALQUIER NEGOCIO, CONSULTEME, QUE SERA EN SU PROPIO BENEFICIO

Eduardo F. Vázquez

Joaquín Suárez - Depto. Colonia

Teléfono 33

AGENTES DE "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz: Carlos H. Malán.
Rincón del Rey: Alberto Jourdan.
Colonia Suiza: Alfredo Robert.
Cosmopolita: Enrique Beux.
Artilleros: Sucesión Julio Long.
Quintón: Emilio Gonnét.
Tarariras: David Rostagnol.
San Pedro: José Negrin.
Estanzuela-Riachuelo: David Barolin.
Colonia: Diego Nimmo.
Miguelete: Jerah Jourdan.

Ombes, Sarandí y Conchillas: Carlos Negrin
C. Nieto y Dolores: Juan D. Rostán.
Concordia: Ernesto Charbonnier.
Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro).
Nin y Silva: Juan D. Planchon. Estación Piedras Coloradas (Paysandú).
Montevideo: Emilio Armand Ugon, Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).
Rosario: Carmelo Corvino.

ARGENTINA

Buenos Aires: Benson A. Prichard, Paseo Colón 161.

Colonia Belgrano y Rigby: Juan P. Costantino, Estación Wildermuth (F. C. C. A.).
Rosario Tala: Teófilo Rostan (Prov. de Entre Ríos).
Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalmás (F. C. S.).
Villa Alba: Teófilo Vigna.
Triángulo: Augusto Gonnét.
Villa Iris: Juan P. Malán.
Monte Nievas: Adolfo Cesan (F. C. O.).
San Gustavo: Esteban Garnier.

ITALIA

Torre Pellice: Doctor Eduardo Longo.

SUSCRIPCIONES:

Uruguay, \$ 2.50 oju — Argentina, \$ 5 m/n
Estados Unidos, 1.50 dólar — Italia, liras It. 20.
Otros países, \$ 3 oju.

MENSAJERO VALDENSE favorece a sus suscriptores, al día con la Administración, haciéndoles los trámites necesarios para el envío de suscripciones a periódicos de Suiza, Francia e Italia.

AVISOS, AGRADECIMIENTOS Y CLISES

Avisos anuales, \$ 2.50 por un solo centímetro lineal.
" " \$ 2.— por centímetro lineal.
" grandes, convencional, según el formato.
" y agradecimientos, \$ 0.20 por centímetro lineal, cada número.

Pedidos de empleo, \$ 0.10 por centímetro lineal, cada número.
Clichés, mínimo, \$ 3.—. Convencional, según el formato.

Librería Pastor "Miguel Morel"

COLONIA VALDENSE

Departamento de Colonia (R. O. del U.)

La Liturgia — 1ra. Parte. (Guía para el culto público y la Santa Cena \$ 1.50
La Liturgia — 2da. Parte. (El bautismo y los varios ritos de la Iglesia) \$ 1.00
La Liturgia — (Las dos partes en un solo volumen.) \$ 2.20
La Liturgia — (En un volumen, encuadernación tela y cantos do- rados,) \$ 3.50
Coros Patrióticos de los Valles Val- denses. \$ 0.25
Calendario ilustrado: "Nuestros Va- lles" (para 1940) \$ 0.50
Tarjeta ilustrada: "El Glorioso Re- torno". \$ 0.05

El Glorioso Retorno de los Valden- ses. (Fascículo ilustrado) \$ 0.80
Escarapela con eseuo valdense . . . \$ 0.50
Colecciones completas de material pa- ra escuelas Dominicales:
Departamento Principiantes (dos años.) Departamento Primario (Tres años.) Departamento Supe- rior (Tres años.)
Se envían datos y muestras a quien las solicita.
Himnario Valdense (con música) . . \$ 0.80
Himnario sin música (para Eseeuelas Dominicales) \$ 0.10

La Librería Está Abierta al Público los días Lunes y Jueves de 8 a 10.
Para pedidos escribir a "Librería Pastor Miguel Morel" Colonia Valdense. (Dep. Colonia) - R. O. del Uruguay.



